

Taste / Key / Touches / Toets	Funktion / Function / Fonctions / Functie			
F0	Licht vorn ein/aus	Directional lighting on / off	Eclairage avant allumé/éteint	Licht voor aan/uit
F1	Motor	Engine	Moteur	Motor
F2	Signalhorn	Horn	Corne	Hoorn
F3	Motor 2	Engine 2	Moteur 2	Motor 2
F4	Führerstandsbeleuchtung FS1	Driver light FS1	Eclairage cabine FS1	Verlichting machinistenhuis FS1
F5	Führerstandsbeleuchtung FS2	Driver light FS2	Eclairage cabine FS2	Verlichting machinistenhuis FS2
F6	Abschlammern	Slack Run-Out	Fuite de l'eau	Slappe Run-Out
F7	Rangiergang	Shunting mode	Vitesse de manœuvres	Rangeegang
F8	Handbremse anlegen/lösen	Handbrake	Volant de frein à main	Handrem aantrekken / lossen
F9	Kompressor	Compressor	Compresseur	Compressor
F10	Führerstandstür auf/zu	Driver cab door oben / close	ouvrir / fermer la porte	Deuren machinistenhuis open / dicht
F11	Maschinenraumtür auf/zu	Engine room door	Porte de la salle des machines	Deur van de machinekamer
F12	Führerstandsfenster auf/zu	Driver cab window oben / close	Fenêtre de cabine de conduite haut / en bas	Ramen machinistenhuis dicht / open
F13	Seitenfenster auf/zu	Side Window	Fenêtre latérale	Zijruit
F14	Kraftstoffförderpumpe	Fuel Pump	Pompe à carburant	Brandstof Pomp
F15	Speisepumpe	Feed Pump	Feed Pump	Voer Pomp
F16	Vorwärmer	Preheater	Préchauffeur	Voorverwarmer
F17	Kuppeln	Coupling	Dételage- / Accouplement de la rame	Koppelen aan- / afkoppelen
F18	Schaffnerpfeif	Conductors whistle	Sifflet contrôleur	Conducteursfluit
F19	Bahnhofsdurchsage	Station announcement	Annonces de la station	Stationsomroep
F20	Gruppenschalter	Group Switch	Changement de groupe	Groepsschakelaar
F21	Druckluft ablassen	Pressure air release	L'air comprimé laissé hors	Perslucht afblazen
F22	Sanden	Sanding	Sabler	Zandstrooien
F23	Kurvenquietschen ein/aus	Curve squeal on / off	Siffement en courbes allumé/éteint	Piepen in bogen aan / uit
F24	Schienenstöße ein/aus	Rail Clack Sound on / off	Bruitage voies allumé/éteint	Railstoten aan / uit
F25	Zugbeleuchtung: Lok zieht	Train lighting: the loco pulls	Éclairage du train: la locomotive tire	Treinverlichting: loc duwt
F26	Zugbeleuchtung: Lok schiebt	Train lighting: the loco pushes	Éclairage des trains: la locomotive pousse	Treinverlichting: loc trekt
F27	Lautstärkeregelung	Volume control	Contrôle du volume	Volumeregeling
F28	Soundfader	Sound fader	Fader sonore	Geluidsfader



BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOKOMOTIVE V200.1

Instruction sheet for Diesel Locomotive V200.1

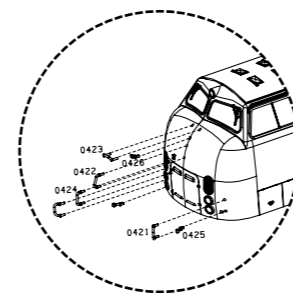
Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.
Bitte bewahren Sie diese auf.

52615 Gleichstrom DC
52616 Wechselstrom AC

PluX22

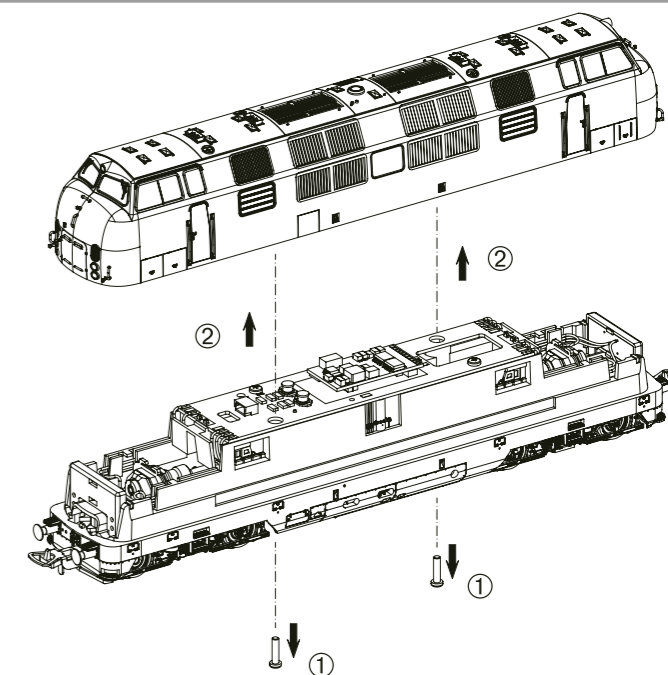
0-12 V 
0-16 V 

Gehäusedemontage:
Body disassembly
Démontage de la caisse
Demontage behuizing

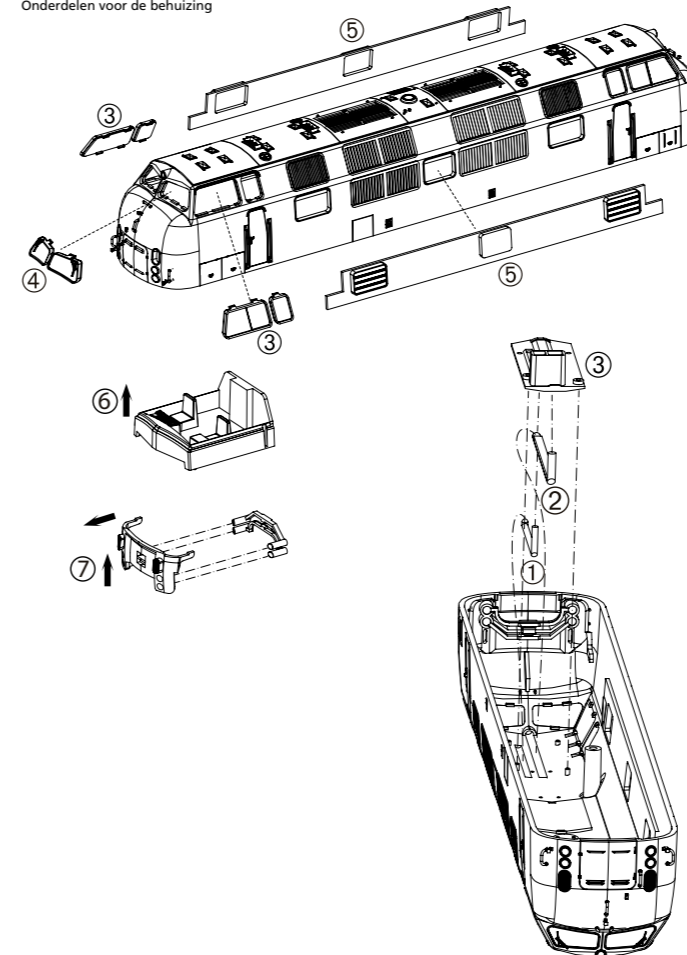


4 x # 0421
2 x # 0422
2 x # 0423
2 x # 0424
4 x # 0425
2 x # 0426

Position der Kleinteile!
Position of small parts!
Position de petites pièces!
Positie van kleine onderdelen!



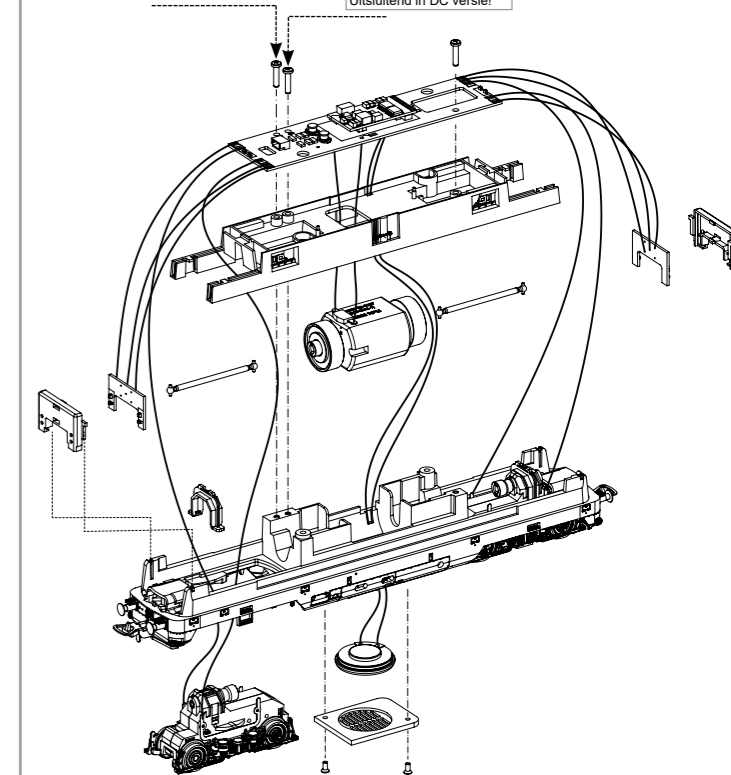
Führerhausdemontage und
Gehäusebauteile:
Body attachments
Pièces rapportées de caisse
Onderdelen voor de behuizing



Leiterplatte + Motor ausbauen:
Remove main board + motor
Démonter la carte de circuit imprimé + moteur
Printplaat + motor losnemen

Nur in AC Version!
Only in AC version!
Seulement en AC version!
Uitsluitend in AC versie!

Nur in DC Version!
Only in DC version!
Seulement en DC version!
Uitsluitend in DC versie!



Hinweis:

Einige PIKO Modelle können mit einem Pufferkondensator auf der Lokplatine ausgerüstet werden. Die Kapazität des Kondensators richtet sich nach den jeweiligen Vorgaben des verwendeten Decoders. Wenden Sie sich deshalb bitte bei Anfragen zu möglichen Pufferkondensatoren an den jeweiligen Decoderhersteller.

Some PIKO models are equipped with a buffer condenser on the circuit board. The capacity of the condenser depends on the respective requirements of the applied decoder. For requests about suitable buffer condensers please contact the respective decoder manufacturer.

Certains modèles PIKO peuvent être équipés d'un condensateur de protection sur la platine de la locomotive. La capacité du condensateur varie alors selon les préconisations du fabricant du décodeur utilisé. En cas de questions concernant ce condensateur de protection veuillez- vous adresser au fabricant du décodeur utilisé.

Sommige modellen van PIKO kunnen worden uitgerust met een buffercondensator op de hoofdprintplaat van de loc. De capaciteit van de condensator is afhankelijk van de specificaties van de gebruikte decoder. U dient zich daarom tot de fabrikant van de decoder te wenden met betrekking tot de mogelijke buffercondensatoren.

56559 PSD XP 5.1 Sound

LS/A
LS/B

Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten!
Solder cables of speakers on mainboard ont!
Souder les câbles du haut parleur au circuit imprimé!
Kabel van de luidspreker op de printplaat solderen!

1
2

1
2

Lautsprecherkabel durch die Öffnung im Zinkdruckgussrahmen führen!
Put wires for speaker through cut-out of die-cast-chassis.
Insérer le câble du haut parleur dans le châssis en métal, après ouverture.
Steek de luidsprekerkabel door de opening in het gegoten zinken frame!

2 Klebepad vor Lautsprechereinbau anbringen!
Attach sticking pad before loudspeaker installation!
Attachez le remplissage attachant avant l'installation de l'haut parleur!
Breng een kleefpad aan voordat de luidspreker geïnstalleerd.

! Sicherstellen, dass dabei keinerlei elektrische Verbindungen zum Metallrahmen entstehen (Kurzschlussgefahr).
Make sure that there no electrical connection to the metal frame formed (causing a short circuit).
Assurez-vous qu'aucune connexion électrique avec le châssis métallique il formé (provoquant un court-circuit).
Zorg ervoor dat er geen elektrische verbinding met het metalen frame wordt gevormd (waardoor kortsluiting ontstaat).

Kupplungsdeichseldemontage:
Coupling drawbar disassembly
Démontage du timon d'embrayage
Demontage koppelingsdissel

3
2
1

Getriebedemontage:
Smontaggio dell'ingranaggio
Démontage de la boîte de vitesses
Gearbox disassembly

1
2

Kupplungswechsel:
Coupling change
Changement d'embrayage
Vervisseling koppeling

Nur in AC Version! /
Only in AC version! /
Seulement en AC version /
Uitsluitend in AC versie!

1
2

Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle:
Componenti aggiuntivi solo per modelli da vetrina
Détailage pour modèle de vitrine
Extensions only for display case models modellen

1
2

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE V200.1

Spare parts for Diesel Locomotive V200.1

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.

4 AC/DC
5 AC/DC
6 AC/DC
7 AC/DC
8 AC/DC
9 AC/DC
11 AC/DC
12 AC/DC
13 AC/DC
14 AC/DC
15 AC/DC
16 AC/DC
17 AC
17 DC
19 AC/DC
27 AC/DC
28 AC/DC
29 AC/DC
30 AC/DC
33 AC/DC
134 DC
134 AC
135 DC
135 AC
142 AC
142 DC
153 AC/DC
143 AC
143 DC
44 AC/DC
45 AC/DC
48 AC/DC
50 AC/DC
51 DC
52 AC/DC
56029 AC/DC
56030 AC/DC
56046 AC/DC
56111 AC
56334 AC/DC
56559 AC/DC

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Gehäuse, komplett / Body, complete	52614-04	15
Fenster / Windows	52600-05	10
Leuchtstäbe (4-tlg.) / Light bars (set of 4)	52600-06	7
Lichtabdeckung oben / Refraction top	52600-07	6
Lichtabdeckung vorne / Refraction front	59116A-08	6
Führerstand / Driving cab	52600-09	6
Auspuff, Laufgitter / Chimney, Walkway cooler roof	52600-11	8
Handgriffe (8-tlg.) / Handle (set of 8)	59116A-12	8
Frontschürze / Cover front	52600-13	7
Füllstück für Frontschürze / Filler plug for cover front	52600-14	6
Bremsschlauch, Heizungsschlauch / Brake pipe, Heating pipe	52600-15	6
Feder für Deichsel (2 Stck.) / Spring for coupler connector	59900-16	5
Puffer (4 Stck.) / Buffer (set of 4)	59700-19	6
Motorhalter / Motor cover	52600-27	8
Motor, komplett / Motor complete	52600-28	15
Kardanwelle + Buchsen / Cross ball shaft + bushes	59700-29	7
Kupplungsteile (3-tlg.) / Coupler part (set of 3)	59700-30	8
Klammer / Clamp	59560-33	6
Drehgestell 1 / Bogie 1	52600-44	10
Drehgestell 2 / Bogie 2	52600-45	10
Anbauteile Drehgestell / Parts for bogie	52600-48	9
Schrauben-Set (6-tlg.) Set of screws (set of 6)	52600-50	7
Lichtmaske für Beleuchtungsplatine / Light mask for Light PCB	52600-52	7
Hauptplatine mit Beleuchtungsplatinen und Kabel / PCB w Light PCB and wires	52600-153	15

*Preisgruppe *price category

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56029	
Kupplung, vollst. (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stck.) / H0 PIKO short Coupling (4 pcs.)	56046	
Ersatzlautsprecher / Replacement loudspeaker	56334	
PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound / PIKO SmartDecoder XP 5.1 Sound	56559	
nur für DC-Version / only for DC version		
Lautsprecherdeckel / Cover speaker	52600-17	6
Getriebe mit Drehgestell 1 / Gear w Bogie 1	52600-134	13
Getriebe mit Drehgestell 2 / Gear w Bogie 2	52600-135	13
Radsatz ohne Haftreifen / Wheelset (set of 2)	52600-142	9
Radsatz mit Haftreifen / Wheelset w friction tyres	52600-143	9
nur für AC-Version / only for AC version		
Lautsprecherdeckel / Cover speaker	52601-17	6
Getriebe mit Drehgestell 1 / Gear w Bogie 1	52601-134	13
Getriebe mit Drehgestell 2 / Gear w Bogie 2	52601-135	13
Radsatz ohne Haftreifen / Wheelset (set of 2)	52601-142	9
Radsatz mit Haftreifen / Wheelset w friction tyres	52601-143	9
ET aus unserem Standard-Programm (nur AC-version) / Spare parts standard range (only AC version)		
Schleifer mit Schraube / Slider with screw	56111	